

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1140/97 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1997, σχετικά με τον προσδιορισμό των ποσοτήτων που χορηγούνται στους εισαγωγείς δάσει των κοινοτικών ποσοτικών ποσοστώσεων που ανακατανέμονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 728/97 . . . . . 1
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1141/97 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1997, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97 του Συμβουλίου όσον αφορά την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με δάση το δόκειο κρέας . . . . . 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1142/97 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών . . . . . 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1143/97 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1997, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης . . . . . 11

#### II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

##### Επιτροπή

97/397/ΕΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 1997, που τροποποιεί την απόφαση 86/414/ΕΟΚ όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Αργεντινής που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή προϊόντων με δάση το κρέας στην Κοινότητα (!) . . . . . 13

97/398/ΕΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 1997, περί καταργήσεως της απόφασης 97/116/ΕΚ για ορισμένα προστατευτικά μέτρα που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία (!) . . . . . 15

(!) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- \* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2625/95 της Επιτροπής της 10ης Νοεμβρίου 1995 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1591/95 προσθέτοντας ορισμένες λεπτομέρειες σχετικά με τον έλεγχο του καθεστώτος χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή γλυκόζης και σιροπιού γλυκόζης που χρησιμοποιούνται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά (ΕΕ αριθ. L 269 της 11. 11. 1995) ..... 16

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1140/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 23ης Ιουνίου 1997

σχετικά με τον προσδιορισμό των ποσοτήτων που χορηγούνται στους εισαγωγείς βάσει των κοινοτικών ποσοτικών ποσοτώσεων που ανακατανέμονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 728/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 519/94 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 1994, σχετικά με το κοινό καθεστώς εισαγωγών που εφαρμόζεται έναντι ορισμένων τρίτων χωρών και με τον οποίο καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1765/82, (ΕΟΚ) αριθ. 1766/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 847/97<sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 520/94 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 1994, για τη θέσπιση διαδικασίας κοινοτικής διαχείρισης των ποσοτικών ποσοτώσεων<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 138/96<sup>(4)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 9 και 13,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 728/97 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1997, σχετικά με την ανακατανομή των ποσοτήτων ποσοτικών ποσοτώσεων του 1996 που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί, που θα εφαρμοστούν σε ορισμένα προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας<sup>(5)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 728/97 καθόρισε το τμήμα καθεμίας εκ των εν λόγω ποσοτώσεων που προορίζεται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς και τους άλλους εισαγωγείς, καθώς και τους όρους και κανόνες συμμετοχής στη διανομή των διαθέσιμων ποσοτήτων· ότι οι εισαγωγείς μπόρεσαν να καταθέσουν αίτηση για άδεια εισαγωγής στις αρμόδιες εθνικές αρχές μεταξύ 26 Απριλίου 1997 και 24 Μαΐου 1997, στις 15.00, ώρα Βρυξελλών, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 728/97·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 728/97, η Επιτροπή έλαβε, εκ μέρους των κρατών μελών, τα

στοιχεία για τον αριθμό και το συνολικό όγκο των αιτήσεων που έλαβαν αυτά για άδεια εισαγωγής, καθώς και για το συνολικό όγκο των παλαιότερων εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς κατά τη διάρκεια του έτους αναφοράς (1994)·

ότι η Επιτροπή, με βάση τα στοιχεία αυτά, είναι σε θέση να προσδιορίσει τα ενιαία ποσοτικά κριτήρια σύμφωνα με τα οποία μπορούν να ικανοποιηθούν, από τις αρμόδιες εθνικές αρχές, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που κατατίθενται από τους κοινοτικούς εισαγωγείς και οι οποίες αφορούν τις ποσοτικές ποσοτώσεις που ανακατανέμονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 728/97·

ότι, όπως προκύπτει από τα στοιχεία που κοινοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη, για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, ο συνολικός όγκος των αιτήσεων που έχουν υποβάλει οι παραδοσιακοί εισαγωγείς υπερβαίνει το τμήμα της ποσόστωσης που προορίζεται γι' αυτούς· ότι, κατά συνέπεια, οι αιτήσεις αυτές πρέπει να ικανοποιηθούν, εφαρμόζοντας, για τις ποσότητες των εισαγωγών που έχουν πραγματοποιηθεί κατά μέσο όρο από κάθε εισαγωγέα κατά την περίοδο αναφοράς, εκφραζόμενες σε ποσότητα ή αξία, τον ενιαίο συντελεστή μείωσης/αύξησης που αναφέρεται στο εν λόγω παράρτημα I·

ότι, όπως προκύπτει από τα στοιχεία που κοινοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη, όσον αφορά τα προϊόντα του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού, το σύνολο των αιτήσεων που υπέβαλαν οι παραδοσιακοί εισαγωγείς είναι κατώτερο από το τμήμα της ποσόστωσης που προορίζεται γι' αυτούς· ότι, συνεπώς, οι αιτήσεις αυτές πρέπει να ικανοποιηθούν στο ακέραιο·

ότι, όπως προκύπτει από τα στοιχεία που κοινοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη, όσον αφορά τα προϊόντα του παραρτήματος III του παρόντος κανονισμού, ο συνολικός όγκος των αιτήσεων που κατατέθηκαν από τους άλλους εισαγωγείς υπερβαίνει το τμήμα της ποσόστωσης που προορίζεται γι' αυτούς· ότι, κατά συνέπεια, οι αιτήσεις αυτές πρέπει να ικανοποιηθούν εφαρμόζοντας, για τα ποσά που ζητούνται από κάθε εισαγωγέα εντός των προβλεπόμενων από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 728/97 ορίων, τον ενιαίο συντελεστή μείωσης που αναφέρεται στο εν λόγω παράρτημα III·

(1) ΕΕ αριθ. L 67 της 10. 3. 1994, σ. 89.

(2) ΕΕ αριθ. L 122 της 14. 5. 1997, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 21 της 27. 1. 1996, σ. 6.

(5) ΕΕ αριθ. L 108 της 25. 4. 1997, σ. 19.

ότι, όπως προκύπτει από τα στοιχεία που κοινοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη, όσον αφορά τα προϊόντα του παραρτήματος IV του παρόντος κανονισμού, το σύνολο των αιτήσεων που υποβλήθηκαν από τους άλλους εισαγωγείς είναι κατώτερο από το τμήμα της ποσόστωσης που προορίζεται γι' αυτούς· ότι, κατά συνέπεια, οι αιτήσεις αυτές πρέπει, εντός του ορίου του ανώτατου ποσού που μπορεί να ζητηθεί από κάθε εισαγωγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 728/97, να ικανοποιηθούν στο ακέραιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τα προϊόντα του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού, οι αιτήσεις χορήγησης αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται δεόντως από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς ικανοποιούνται, από τις αρμόδιες εθνικές αρχές, μέχρις ορίου της ποσότητας ή της αξίας που προκύπτει από την εφαρμογή του συντελεστή μείωσης/αύξησης που αναφέρεται στο παράρτημα I για κάθε ποσόστωση, στις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν από κάθε εισαγωγή στη διάρκεια του έτους 1994.

Στην περίπτωση που η εφαρμογή του ποσοτικού αυτού κριτηρίου οδηγήσει στη χορήγηση μεγαλύτερης ποσότητας ή αξίας από εκείνης που ζητείται, η ποσότητα ή αξία που χορηγείται περιορίζεται σε εκείνη που ζητείται.

*Άρθρο 2*

Για τα προϊόντα του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται

δεόντως από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς, ικανοποιούνται στο ακέραιο από τις αρμόδιες εθνικές αρχές.

*Άρθρο 3*

Για τα προϊόντα του παραρτήματος III του παρόντος κανονισμού, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται δεόντως από τους λοιπούς εισαγωγείς, πέραν των παραδοσιακών, ικανοποιούνται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές, εντός των οριζόμενων από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 728/97 ορίων, μέχρι την ποσότητα ή την αξία που προκύπτει από την εφαρμογή του συντελεστή μείωσης που αναφέρεται στο παράρτημα III για κάθε ποσόστωση, στο αιτούμενο από τους εισαγωγείς ποσό.

*Άρθρο 4*

Για τα προϊόντα του παραρτήματος IV του παρόντος κανονισμού, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται δεόντως από τους λοιπούς εισαγωγείς, πέραν των παραδοσιακών, ικανοποιούνται στο ακέραιο από τις αρμόδιες εθνικές αρχές, εντός των οριζόμενων από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 728/97 ορίων.

*Άρθρο 5*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Leon BRITTAN

*Αντιπρόεδρος*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Συντελεστής μείωσης/αύξησης που εφαρμόζεται στις εισαγωγές του 1994 (παραδοσιακοί εισαγωγείς)

Περιγραφή προϊόντων	Κωδικός ΕΣ/ΣΟ	Συντελεστής μείωσης/αύξησης
Υποδήματα των κωδικών ΕΣ/ΣΟ	ex 6402 99 (1)	- 74,16 %
	6403 51 6403 59	- 31,14 %
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	- 89,81 %
	ex 6404 11 (2)	- 60,27 %
Επιτραπέζια σκεύη, σκεύη κουζίνας από πορσελάνη	6911 10	- 78,28 %
Κεραμικά επιτραπέζια σκεύη, σκεύη κουζίνας, εκτός εκείνων από πορσελάνη	6912 00	- 80,92 %
Γυαλικά επιτραπέζια και κουζίνας, κ.λπ.	7013 (3)	- 26,52 %
Παιχνίδια των κωδικών ΕΣ/ΣΟ	9503 41 (4)	- 47,42 %
	9503 49 (4)	
	9503 90 (4)	

(1) Εξαιρουμένων των υποδημάτων ειδικής τεχνολογίας: των υποδημάτων τα οποία έχουν cif τιμή ανά ζεύγος ίση ή ανώτερη των 9 Ecu, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις, και όχι μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοηθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά όπως συμφύη ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν είτε αέρια είτε υγρά, μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, ή ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

(2) Εξαιρούνται:

- α) τα υποδήματα που έχουν κατασκευαστεί με σκοπό την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας, και έχουν πέλμα όχι μορφοποιημένο με έγχυση, και τα οποία είναι ή μπορεί να είναι εφοδιασμένα με μυτερά καρφιά, γάντζους, λουριά, ράβδους ή παρόμοιες διατάξεις
- β) τα υποδήματα ειδικής τεχνολογίας: υποδήματα τα οποία έχουν cif τιμή ανά ζεύγος ίση ή ανώτερη των 9 Ecu, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις, και όχι μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοηθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά όπως συμφύη ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν είτε αέρια είτε υγρά, μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, ή ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας

(3) Εξαιρουμένων των εικονοφορέων, που αποτελούνται από ένα φύλλο γυαλιού που έχει συλλεγεί μηχανικά, με λοξοτομή περιφερειακά, από φύλλο τυπωμένου χαρτιού και από ινώδη πλάκα που χρησιμεύει ως υποστήριγμα εικόνας, συγκρατούμενα μαζί από κοινούς μεταλλικούς συνδετήρες.

(4) Εξαιρουμένων των τμημάτων και εξαρτημάτων.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Προϊόντα για τα οποία οι αιτήσεις εισαγωγής μπορούν να ικανοποιούνται στο ακέραιο  
(παραδοσιακοί εισαγωγείς)

Περιγραφή προϊόντων	Κωδικός ΕΣ/ΣΟ
Υποδήματα των κωδικών ΕΣ/ΣΟ	6404 19 10

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

**Συντελεστής μείωσης που εφαρμόζεται στην αιτούμενη ποσότητα/αξία εντός των ορίων των ανώτατων ποσών που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 728/97 (εισαγωγείς άλλοι, πέραν των παραδοσιακών)**

Περιγραφή προϊόντων	Κωδικός ΕΣ/ΣΟ	Συντελεστής μείωσης
Υποδήματα των κωδικών ΕΣ/ΣΟ	ex 6402 99 <sup>(1)</sup>	- 55,02 %
	6403 51 6403 59	- 86,48 %
	ex 6403 91 <sup>(1)</sup> ex 6403 99 <sup>(1)</sup>	- 85,15 %
	ex 6404 11 <sup>(2)</sup>	- 62,23 %
Επιτραπέζια σκεύη, σκεύη κουζίνας από πορσελάνη	6911 10	- 67,50 %
Κεραμικά επιτραπέζια σκεύη, σκεύη κουζίνας, εκτός εκείνων από πορσελάνη	6912 00	- 74,83 %
Γυαλικά επιτραπέζια και κουζίνας, κ.λπ.	7013 <sup>(3)</sup>	- 67,77 %
Παιχνίδια των κωδικών ΕΣ/ΣΟ	9503 41 <sup>(4)</sup> 9503 49 <sup>(4)</sup> 9503 90 <sup>(4)</sup>	- 61,78 %

<sup>(1)</sup> Εξαιρουμένων των υποδημάτων ειδικής τεχνολογίας: των υποδημάτων τα οποία έχουν cif τιμή ανά ζεύγος ίση ή ανώτερη των 9 Ecu, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις, και όχι μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοηθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά όπως συμφύη ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν είτε αέρια είτε υγρά, μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, ή ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

<sup>(2)</sup> Εξαιρούνται:

α) τα υποδήματα που έχουν κατασκευαστεί με σκοπό την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας, και έχουν πέλμα όχι μορφοποιημένο με έγχυση, και τα οποία είναι ή μπορεί να είναι εφοδιασμένα με μπετό, καρφιά, γάντζους, λουριά, ράβδους ή παρόμοιες διατάξεις

β) τα υποδήματα ειδικής τεχνολογίας: υποδήματα τα οποία έχουν cif τιμή ανά ζεύγος ίση ή ανώτερη των 9 Ecu, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις, και όχι μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοηθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά όπως συμφύη ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν είτε αέρια είτε υγρά, μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, ή ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

<sup>(3)</sup> Εξαιρουμένων των εικονοφορέων, που αποτελούνται από ένα φύλλο γυαλιού που έχει συλλεγεί μηχανικά, με λοξοτομή περιφερειακά, από φύλλο τυπωμένου χαρτιού και από ινώδη πλάκα που χρησιμεύει ως υποστήριγμα εικόνας, συγκρατούμενα μαζί από κοινούς μεταλλικούς συνδετήρες.

<sup>(4)</sup> Εξαιρουμένων των τμημάτων και εξαρτημάτων.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Προϊόντα για τα οποία οι αιτήσεις εισαγωγής μπορούν να ικανοποιούνται στο ακέραιο εντός των ορίων των ανωτάτων ποσών που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 728/97 (εισαγωγείς άλλοι, πέραν των παραδοσιακών)

Περιγραφή προϊόντων	Κωδικός ΕΣ/ΣΟ
Υποδήματα των κωδικών ΕΣ/ΣΟ	6404 19 10



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1141/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 1997

σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97 του Συμβουλίου όσον αφορά την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 820/97 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 1997, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών και την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 18,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να προβλεφθούν λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97, ιδίως όσον αφορά τις πωλήσεις μεταξύ κρατών μελών, έτσι ώστε το σύστημα επισήμανσης να μην οδηγήσει σε στρεβλώσεις του εμπορίου στην αγορά του βοείου κρέατος·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί μια ταχύτερη ή απλουστευμένη διαδικασία έγκρισης για τα πρωτογενή τεμάχια βοείου κρέατος σε ατομικές συσκευασίες ή βοείου κρέατος σε μικρές συσκευασίες λιανικής πώλησης, που έχουν επισημανθεί σε ένα κράτος μέλος σύμφωνα με εγκεκριμένες προδιαγραφές και που έχουν εισαχθεί στο έδαφος ενός άλλου κράτους μέλους·

ότι οι επιχειρηματίες και οι οργανώσεις θα πρέπει να τηρήσουν σύστημα αναγνώρισης και καταγραφής έτσι ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωση προς τις προδιαγραφές·

ότι για να εξασφαλισθεί η αξιοπιστία των προδιαγραφών είναι απαραίτητο να έχουν πρόσβαση ο ανεξάρτητος φορέας και η αρμόδια αρχή σε όλα τα μητρώα που φυλάσσονται από τους επιχειρηματίες και τις οργανώσεις και να διεξάγουν τακτικούς επιτόπου ελέγχους με βάση την ανάλυση των κινδύνων·

ότι είναι απαραίτητο να πραγματοποιούν τα κράτη μέλη ελέγχους για να διασφαλίζεται επαρκής ακρίβεια των χρησιμοποιούμενων σημάτων·

ότι πρέπει να επιβάλλονται κυρώσεις στους επιχειρηματίες εφόσον αποκαλύπτεται ότι οι επιχειρηματίες δεν πληρούν τις απαιτήσεις των προδιαγραφών·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος, κατά την οποία το βόειο κρέας που έχει επισημανθεί σύμφωνα με τις προϊσχύσαντες ρυθμίσεις, δύναται να πωλείται χωρίς μεταβολή των υφισταμένων σημάτων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

### Αμοιβαία αναγνώριση

1. Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97, κατά τη διάρκεια της οποίας δεν έχει απορριφθεί ή δοθεί έγκριση, ή δεν έχουν ζητηθεί από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εισαγωγής συμπληρωματικά στοιχεία, ανέρχεται σε δύο μήνες από την επόμενη ημέρα της υποβολής της αίτησης.

Εντούτοις, μεταβατικά και έως την 1η Ιανουαρίου 1998, η εν λόγω περίοδος ανέρχεται σε τέσσερις μήνες.

2. Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97, για πρώτη ποιότητας τεμάχια βοείου κρέατος σε χωριστές (ατομικές) συσκευασίες, που έχουν επισημανθεί σε κράτος μέλος σύμφωνα με εγκεκριμένη προδιαγραφή και εισάγονται στο έδαφος άλλου κράτους μέλους χωρίς να προστίθενται άλλες πληροφορίες στην αρχική επισήμανση, η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97 είναι 14 ημέρες.

Εντούτοις, μεταβατικά και έως την 1η Ιανουαρίου 1998, η εν λόγω περίοδος ανέρχεται σε δύο μήνες.

3. Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97, το βόειο κρέας σε μικρές συσκευασίες λιανικής πώλησης που έχουν επισημανθεί σε κράτος μέλος σύμφωνα με εγκεκριμένη προδιαγραφή, δύναται να εισαχθεί στο έδαφος ενός άλλου κράτους μέλους και να διατεθεί στη συνέχεια στο εμπόριο χωρίς προηγούμενη έγκριση των στοιχείων της επισήμανσης από το εν λόγω κράτος μέλος, υπό τον όρο ότι:

- οι εν λόγω συσκευασίες παραμένουν αμετάβλητες·
- οι εγκεκριμένες από το κράτος μέλος προδιαγραφές για τη συσκευασία καλύπτουν επίσης την εμπορία του συσκευασμένου βοείου κρέατος σε άλλα κράτη μέλη·
- το κράτος μέλος που εγκρίνει τις εν λόγω προδιαγραφές παρέχει εκ των προτέρων όλα τα απαραίτητα στοιχεία σε όλα τα λοιπά κράτη μέλη όπου, σύμφωνα με τις εγκεκριμένες προδιαγραφές, το συσκευασμένο βόειο κρέας πρόκειται να διατεθεί στο εμπόριο.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 117 της 7. 5. 1997, σ. 1.

## Άρθρο 2

### Ελάχιστες απαιτήσεις για τις προδιαγραφές

Όλοι οι επιχειρηματίες και οι οργανώσεις, κατά την έννοια του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97, πρέπει σε κάθε αντίστοιχο στάδιο της παραγωγής και της πώλησης, να διαθέτουν σύστημα αναγνώρισης και κατάλληλο σύστημα καταγραφής, που να εφαρμόζονται κατά τρόπο ώστε να διασφαλίζεται ο συσχετισμός μεταξύ του κρέατος και του συγκεκριμένου ζώου ή ζώων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97. Το σύστημα καταγραφής πρέπει να περιλαμβάνει ιδίως την άφιξη και την αναχώρηση του ζωικού κεφαλαίου, των σφαγίων και/ή των τεμαχίων, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η αντιστοιχία μεταξύ των αφίξεων και των αναχωρήσεων.

## Άρθρο 3

### Έλεγχος

1. Οι επιχειρηματίες και οι οργανώσεις πρέπει να παρέχουν στο ανεξάρτητο όργανο, κατά την έννοια του άρθρου 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97, καθώς και στην αρμόδια αρχή:

- πρόσβαση στις εγκαταστάσεις τους,
- πρόσβαση σε όλα τα μητρώα που αποδεικνύουν ότι τα στοιχεία των σχετικών σημάτων είναι ορθά.

2. Το ανεξάρτητο όργανο ή, σύμφωνα με το τρίτο εδάφιο του άρθρου 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97, η αρμόδια αρχή, πρέπει να διεξάγουν τακτικούς επιτόπιους ελέγχους με βάση την ανάλυση των κινδύνων, στους οποίους θα λαμβάνεται ιδίως υπόψη ο πολύπλοκος χαρακτήρας των σχετικών προδιαγραφών. Για κάθε έλεγχο πρέπει να συντάσσεται έκθεση επιθεώρησης που θα περιλαμβάνει ιδίως τις τυχόν ελλείψεις καθώς και τα προτεινόμενα μέτρα για την αντιμετώπιση της κατάστασης και κάθε επιβληθείσα προθεσμία και κύρωση.

3. Στην περίπτωση που δεν γίνεται χρήση της δυνατότητας που προβλέπεται στο τρίτο εδάφιο του άρθρου 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97, τα κράτη μέλη πρέπει να διεξάγουν ελέγχους κατά τρόπο που να παρέχονται επαρκείς εγγυήσεις ως προς την ακρίβεια των χρησιμοποιούμενων σημάτων. Η συχνότητα των εν λόγω ελέγχων θα καθορισθεί ιδίως σε σχέση με τον πολύπλοκο χαρακτήρα των εν λόγω προδιαγραφών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1997.

4. Οι επιχειρηματίες, οι οργανώσεις και τα ανεξάρτητα όργανα ανακοινώνουν όλα τα σχετικά στοιχεία στην αρμόδια αρχή.

## Άρθρο 4

### Κυρώσεις

1. Τα κράτη μέλη καθορίζουν το καθεστώς κυρώσεων το οποίο εφαρμόζεται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97 και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για τη διασφάλιση της εφαρμογής του. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές.

2. Με την επιφύλαξη της επιβολής των κυρώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97, στην περίπτωση που το βόειο κρέας έχει επισημανθεί και διατεθεί στο εμπόριο χωρίς να έχουν τηρηθεί οι προδιαγραφές, ή εφόσον δεν υπάρχουν εγκεκριμένες προδιαγραφές, τα κράτη μέλη απαιτούν να αποσυρθεί το εν λόγω κρέας από την αγορά μέχρι να αφαιρεθεί το σήμα ή να τεθεί νέο σήμα στο βόειο κρέας σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

## Άρθρο 5

### Τελικές διατάξεις

1. Η αρμόδια αρχή καταγράφει τις εγκεκριμένες προδιαγραφές, και ιδίως κάθε επιχειρηματία και οργάνωση που είναι υπεύθυνοι για την επισήμανση του βοείου κρέατος, καθώς και το ανεξάρτητο όργανο που είναι υπεύθυνο για τους ελέγχους.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν το συντομότερο δυνατό στην Επιτροπή, τις αρχές που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή του συστήματος επισήμανσης βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97, καθώς και τις συμπληρωματικές λεπτομέρειες εφαρμογής και ιδίως εκείνες που αφορούν τους σχετικούς ελέγχους που θα πρέπει να διεξαχθούν και τις κυρώσεις που θα πρέπει να επιβληθούν.

## Άρθρο 6

### Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1997.

Εντούτοις, το βόειο κρέας που έχει επισημανθεί με βάση προγενέστερες ρυθμίσεις, δύναται να πωλείται έως την 1η Ιανουαρίου 1998 χωρίς μεταβολή στα υπάρχοντα σήματα.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1142/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 23ης Ιουνίου 1997

**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουνίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	
0709 90 77	052	82,2	
	999	82,2	
0805 30 30	388	94,7	
	528	59,8	
	999	77,2	
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	388	86,9	
	400	94,5	
	404	76,7	
	508	82,2	
	512	73,0	
	524	75,2	
	528	68,7	
	804	95,2	
	999	81,5	
	0809 20 49	052	192,9
		064	144,2
066		104,0	
400		199,3	
616		93,7	
	999	146,8	

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1143/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 23ης Ιουνίου 1997

**για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96 <sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1127/96 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1195/96 της

Επιτροπής <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1062/97 <sup>(6)</sup>.

ότι, από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιηθούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουνίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 16.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 150 της 25. 6. 1996, σ. 12.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 3.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 154 της 12. 6. 1997, σ. 33.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1997, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	23,89	4,35
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	23,89	9,59
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	23,89	4,16
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	23,89	9,16
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	27,55	11,46
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	27,55	6,94
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	27,55	6,94
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,28	0,37

<sup>(1)</sup> Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

<sup>(2)</sup> Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1).

<sup>(3)</sup> Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουνίου 1997

που τροποποιεί την απόφαση 86/414/ΕΟΚ όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Αργεντινής που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας στην Κοινότητα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/397/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων βοείου και χοιρείου είδους, νωπών κρεάτων ή προϊόντων με βάση το κρέας προελεύσεως τρίτων χωρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/91/ΕΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 18 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο πίνακας των εγκαταστάσεων της Αργεντινής που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας στην Κοινότητα καταρτίστηκε αρχικά στην απόφαση 86/414/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/463/ΕΚ<sup>(4)</sup>.

ότι, από τον επιτόπου κοινοτικό έλεγχο σε εγκαταστάσεις προϊόντων με βάση το κρέας στην Αργεντινή, προέκυψε ότι σε μία εγκατάσταση το επίπεδο υγιεινής ήταν ικανοποιη-

τικό· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να τροποποιηθεί ο πίνακας των εγκαταστάσεων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα της απόφασης 86/414/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

(2) ΕΕ αριθ. L 13 της 16. 1. 1997, σ. 26.

(3) ΕΕ αριθ. L 237 της 23. 8. 1986, σ. 36.

(4) ΕΕ αριθ. L 190 της 26. 7. 1994, σ. 21.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΕΓΚΡΙΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΚΡΕΑΣ

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση «Frigorífico»	Διεύθυνση
13	Swift Armour SA Argentina	Rosario, Santa Fe
16	Rioplatsense Santa Elena S.A.	Santa Elena, Entre Ríos
89	Carcaraña SA, Planta Carcaraña	Carcaraña, Santa Fe
239	Maciel	Maciel, Santa Fe
249	Industrias Frigoríficas Nelson SA	Nelson, Santa Fe
1311	Frymat SA	Santa Fe, Santa Fe
1352	CEPA SA, Planta Alejandro Korn	Alejandro Korn, Buenos Aires
1373	CEPA SA, Planta Venado Tuerto	Venado Tuerton, Santa Fe
1399	Carcaraña SA, Planta Casilda	Casilda, Santa Fe
1400	JUCHCO SCA	Guaeguay, Entre Ríos
1822	CEPA SA, Planta Villa Ballester	Villa Ballester, Buenos Aires
1920	Rioplatsense SAICIF	General Pacheco, Buenos Aires
1921	San Telmo SACIAFIF	Mar del Plata, Buenos Aires
1930	Vizental y Cía. SACIA	San José, Entre Ríos
2067	CEPA SA, Planta Pontevedra	Pontevedra, Buenos Aires
2612	Nutryte SA	Pilar, Buenos Aires
3062	Campos del Pilar	Pilar, Buenos Aires



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1997

περί καταργήσεως της απόφασης 97/116/ΕΚ για ορισμένα προστατευτικά μέτρα που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/398/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, στις αρχές του 1997, σε διάφορες περιοχές της Γερμανίας εκδηλώθηκαν κρούσματα κλασικής πανώλους των χοίρων·

ότι, συνεπεία της κατάστασης ως προς τη νόσο, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 97/116/ΕΚ, της 11ης Φεβρουαρίου 1997, για ορισμένα προστατευτικά μέτρα που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία<sup>(3)</sup>·ότι τα μέτρα που είχαν εγκριθεί με την απόφαση 97/116/ΕΚ τροποποιήθηκαν από την απόφαση 97/196/ΕΚ<sup>(4)</sup> και με την απόφαση 97/282/ΕΚ<sup>(5)</sup>·

ότι τα μέτρα που θεσπίστηκαν με την απόφαση 97/116/ΕΚ θα είχαν προσωρινό χαρακτήρα·

ότι, ενόψει της εξέλιξης της νόσου, είναι δυνατόν να καταργηθούν τα μέτρα που είχαν εγκριθεί με την απόφαση 97/116/ΕΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η απόφαση 97/116/ΕΚ καταργείται.

*Άρθρο 2*

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στις συναλλαγές κατά τρόπο ώστε να συμμορφωθούν προς την παρούσα απόφαση. Ενημερώνουν αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 29.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 42 της 13. 2. 1997, σ. 28.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 82 της 22. 3. 1997, σ. 61.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 112 της 29. 4. 1997, σ. 58.

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2625/95 της Επιτροπής της 10ης Νοεμβρίου 1995 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1591/95 προσθέτοντας ορισμένες λεπτομέρειες σχετικά με τον έλεγχο του καθεστώτος χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή γλυκόζης και σιροπιού γλυκόζης που χρησιμοποιούνται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 269 της 11ης Νοεμβρίου 1995)*

Σελίδα 3, άρθρο 1, παράγραφος 1, δέκατη περίπτωση:

*αντί:* «Glukoosin tai useammassa asetuksen (ETY) N:o 426/86 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa luetellussa tuotteessa käytetty sokeri»,

*διάβασε:* «Yhdessä tai useammassa asetuksen (ETY) N:o 426/86 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa luetellussa tuotteessa käytetty glukoosi».

---